

Übersetzung (Auswahl)

Grundprogramm auf dem PC:

BIOS	Basic Input/Output System (auf alten PC)
UEFI	Unified Extensible FirmwareInterface (auf neue PC,heute üblich)
unify	vereinheitlichen
extensible	erweiterbar
firmware	Firmware (Testprogramm eines Datenverarbeitungssystems DV-System)

- ability	Fähigkeit
- access	zugreifen,Zugriff
- accessible	zugreifbar
- accessibility	Erreichbarkeit,Zugänglichkeit
- acquit	sich verhalten
- add	ergänzen,addieren
- adjust	einstellen,berichtigen
- advanced	entwickelt,i.S. fortgeschritten
- advice	Ratschlag
- alignment	Ausrichtung,Justierung
- all	alle
- allow	erlauben,gestatten
- also	auch,ebenfalls
- applet	kleine Anwendung,sez. eingebette Funktion in komplexer Anwendung
- application	Anwendung
- apply	anwenden,benutzen,verwenden
- attach	beifügen
- attempt	versuchen,Versuch
- boot	urladen,laden
- both	beide,beides
- bottom	Grund,Basis,Grundlage,Kern,Ursache
- button	Schaltfläche,Knopf
- care	Sorgfalt,Achtsamkeit
- carful	sorgfältig
- clipboard	Zwischenspeicher,Zwischenablage
- chart	Diagramm,graphische Darstellung
- ring chart	Ringdiagramm
- tree chart	Baumdiagramm
- charge	aufladen,laden,Ladung
- choose	auswählen,Option aktivieren
- column	Spalte,Kolonne
- combine	zusammenstellen,zusammenschließen
- command	Steuerbefehl
- common	allgemein,gemeinsam
- confirm	bestätigen,Entschluß,bekräftigen
- contain	enthalten
- content	Inhalt,Information
- continue	fortsetzen
- contribute	geben,beitragen,mitwirken,helfen
- cover	schützen,abdecken,Abdeckung
- create	anlegen,erstellen

- current	aktuell, gegenwärtig, laufend, Strom
- custom	kundenspezifisch, Handelsbrauch, Kundschaft
- customize	anpassen (kundenspezifisch)
- dash	Gedankenstrich
- dashboard	Amaturenbrett
- database	Datenbank, Datenbestand
- declaration	Vereinbarung
- default	Standard, vorgegeben, Voreinstellung
- delay	verzögern, Verzögerung, Verzögerungszeit
- describe	beschreiben, bezeichnen
- description	Beschreibung (von Daten)
- determinable	bestimmbar
- device	Gerät, Baustein
- different	andere/n, anders, unterschiedlich, verschieden
- difficult	schwer, schwierig, (Lage schwierig, heikel)
- discard	ablegen (Karteikarte)
- donation	Spende (Stiftung)
- each	jeder, einzelne
- effort	Anstrengung, Aufwand
- embed	einlagern
- embedded	eingebettet, fest verankert
- enable	aktivieren, einschalten, freigeben, befähigen
- encoding	Verschlüsselung, Codieren
- entire	ganz, vollständig
- especially	besonders, vor allem
- execute	ausführen, durchführen
- experience	Erfahrung
- far	hinterer, weit, entfernt
- feature	charakterisieren, kennzeichnen, mit Funktionen ausstatten, Leistungsmerkmal
- features	Merkmale, Leistungsmerkmal, Zusatz
- files	Dateien, Karteien
- fix	festlegen, fixieren, befestigen
- flag	Kennzeichen, kennzeichnen, markieren
- folder	Ordner, Verzeichnis
- fortunately	glücklicherweise
- forward	vorderes (Zeit früher, vorzeitig, voraus, fortgeschritten)
- full	voll, belegt, besetzt
- grow	wachsen, zunehmen
- host	Hauptrechner
- however	wie auch immer
- icon	kleines Bild als Schaltfläche oder auch „smart icon“ genannt
- inaccessible	gesperrt, nicht zugreifbar
- install	installieren
- installation	Installation
- introduction	Einführung, Einleitung
- item	Einzelheit, Element, Datenfeld
- itemization	Einzelauflistung
- itemize	spezifizieren
- item size	Feldgröße
- kernel	Kern eines Programms, Nukleus
- knowledge	Wissen (Expertensystem)
- label	kennzeichnen, Kennung, Bezeichnung

- malicious	böswillig
- malicious call	böswilliger Aufruf
- may	können, dürfen
- may be	vielleicht
- might	Infinitiv von may, können, dürfen
- mount	befestigen, einlegen, montieren
- move	bewegen, übertragen, transportieren
- necessary	notwendig
- paste	einfügen (in ein Dokument)
- path	Pfad
- patch	reparieren, Direktkorrektur eines Programms
- pending	unerledigt, durchführen
- perform	ausführen, durchführen
- permission	Zustimmung, Genehmigung, Erlaubnis
- plug	Stöpsel einstecken
- preserve	erhalten, schützen
- privacy	Intimsphäre, Persönlichkeitsphäre, Grundrecht
- prompt	bereit, prompt, verlassen, Anforderungs-Bereitschaftszeichen, Bedienerhinweis
- properties	Eigenschaften
- property	Eigentum
- pop-up menü	Balkenmenü (von der unteren Bildzeile nach oben aufbauend)
- possible	möglich
- provide	liefern, versorgen
- provider	Versorger
- purpose	Absicht, Zweck
- queue	Warteschlange, Warteschlange bilden
- recommend	empfehlen
- remote	entfernt (vom Rechner)
- refer (to)	verweisen auf
- refresh	auffrischen
- remain	übrigbleiben, Rest
- remaining	restlich
- rename	umbenennen
- request	Bitte, ersuchen, Anfrage
- requires	brauchen, benötigen, notwendig haben
- research	forschen, Forschung
- response	Antwort, Reaktion
- restricted	eingeschränkt, (Zeit) begrenzt (Dokument) geheim
- rule	regeln, anordnen, festlegen, Grundsatz
- rules	Regeln
- script	Makroprogramm, Manuskript
- scripting	ein Skript aufrufen (von Webseite)
- script language	Skriptsprache (für Webseiten-Prozeduren)
- select	auswählen, markieren, ansteuern, aussteuern
- settings	Einstellungen
- shared	gemeinsam benutzt
- shared area	gemeinsamer Bereich
- sign	Zeichen
- sign in	sich eintragen, sich verpflichten
- sign out	sich abmelden, sich austragen
- slight	klein, geringfügig, unbedeutend, schlank, dünn

- solution	Lösung
- source	Ursprung, Quelle, Sender (Datenquelle)
- state	festlegen, melden, Lage, Status
- stated	spezifiziert
- still	unbewegt
- storage	Speicher, Speicherung
- such	solch
- sufficient time	ausreichend Zeit
- trash	zerstören, Ausschuß, Schrott
- trust	vertrauen, Vertrauen
- terminal	Datenendstation, Datenstation, Endstelle, abschließend
- tutorial	Lernprogramm (unter Anleitung)
- uninstall	deinstallieren
- unique	eindeutig, einzigartig
- untill	bis (bis zum Eintritt einer Bedingung)
- usful	nützlich, brauchbar
- using	benutzen
- utilize	anwenden, nutzbar machen
- utility	Dienstprogramm, Hilfsprogramm
- utility value	Gebrauchswert, Nutzen
- value	Wert, Farbwert
- where	wo
- where to	wohin, woher
- where as	wodurch, woran
- workspace	HTML-Programm (was man erstellt hat), Arbeit